

# A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life

By Christopher Hutton, Kingsley Bolton



A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton

The publication of this dictionary locates the discussion of its subject, Cantonese slang, within the social, cultural, and political dynamics of Hong Kong society. The "slang" of the title refers to a wide range of Hong Kong vernacular Cantonese speech styles, notably the language of the underworld (a major source of innovation in late 20th–21st century speech), of teenagers, and of Hong Kong movies and comics.

The volume offers a general introduction to the history of "vernacular" and "vulgar" dictionaries, including the lexicography of Cantonese; the sociopolitical and linguistic background to Hong Kong; and the specific problems faced by the linguist as urban anthropologist in researching such issues. The *Dictionary* itself offers for the first time a survey of the commonest slang and colloquial phrases used in Hong Kong, including taboo language not hitherto found in any dictionary. It is Cantonese-English, arranged alphabetically according to a widely-used transcription system.



# A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life

By Christopher Hutton, Kingsley Bolton

A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton

The publication of this dictionary locates the discussion of its subject, Cantonese slang, within the social, cultural, and political dynamics of Hong Kong society. The "slang" of the title refers to a wide range of Hong Kong vernacular Cantonese speech styles, notably the language of the underworld (a major source of innovation in late 20th–21st century speech), of teenagers, and of Hong Kong movies and comics.

The volume offers a general introduction to the history of "vernacular" and "vulgar" dictionaries, including the lexicography of Cantonese; the sociopolitical and linguistic background to Hong Kong; and the specific problems faced by the linguist as urban anthropologist in researching such issues. The *Dictionary* itself offers for the first time a survey of the commonest slang and colloquial phrases used in Hong Kong, including taboo language not hitherto found in any dictionary. It is Cantonese-English, arranged alphabetically according to a widely-used transcription system.

## A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton Bibliography

• Sales Rank: #11432747 in Books

Published on: 2005-05Original language: English

• Number of items: 1

• Dimensions: 1.36" h x 6.62" w x 9.14" l,

• Binding: Hardcover

• 492 pages



Read Online A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of ...pdf

Download and Read Free Online A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton

#### **Editorial Review**

#### Review

"The one and only, covering everything from common colloquialisms to triad trash-talking.... More than an indispensable tool for anybody - reader, writer or even lawyer - who needs to understand everyday Cantonese." - Frank Dikotter, School of Oriental and African Studies, University of London; "A very significant contribution to the field of Chinese lexicography." - Robert S. Bauer, Hong Kong Polytechnic University"

#### From the Back Cover

"The one and only, covering everything from common colloquialisms to triad trash-talking. . . . More than an indispensable tool for anybody—reader, writer or even lawyer—who needs to understand everyday Cantonese." —Frank Dikötter, School of Oriental and African Studies, University of London

#### About the Author

Christopher Hutton has taught Yiddish studies at the University of Texas at Austin and general and English linguistics in Hong Kong. Kingsley Bolton is professor of linguistics at the University of Stockholm.

#### **Users Review**

#### From reader reviews:

#### **Nathan Wilson:**

The book A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life make one feel enjoy for your spare time. You should use to make your capable a lot more increase. Book can being your best friend when you getting stress or having big problem with your subject. If you can make looking at a book A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life for being your habit, you can get much more advantages, like add your capable, increase your knowledge about some or all subjects. It is possible to know everything if you like open up and read a e-book A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life. Kinds of book are several. It means that, science guide or encyclopedia or other folks. So, how do you think about this reserve?

#### **William Barnett:**

Reading can called thoughts hangout, why? Because when you find yourself reading a book especially book entitled A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life your thoughts will drift away trough every dimension, wandering in every aspect that maybe not known for but surely might be your mind friends. Imaging just about every word written in a guide then become one application form conclusion and explanation that maybe you never get previous to. The A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life giving you a different experience more than blown away the mind but also giving you useful info for your better life with this era. So now let us present to you the relaxing pattern at this point is your body and mind will likely be pleased when you are finished reading it, like winning an activity. Do you want to try this extraordinary investing

spare time activity?

#### **Jerry Gunnell:**

The book untitled A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life contain a lot of information on the item. The writer explains your girlfriend idea with easy means. The language is very simple to implement all the people, so do not worry, you can easy to read this. The book was published by famous author. The author will bring you in the new time of literary works. You can easily read this book because you can keep reading your smart phone, or device, so you can read the book in anywhere and anytime. In a situation you wish to purchase the e-book, you can start their official web-site as well as order it. Have a nice go through.

#### **Edgar Foley:**

Guide is one of source of information. We can add our understanding from it. Not only for students but additionally native or citizen will need book to know the upgrade information of year to be able to year. As we know those ebooks have many advantages. Beside most of us add our knowledge, can bring us to around the world. By the book A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life we can take more advantage. Don't that you be creative people? To get creative person must love to read a book. Just choose the best book that ideal with your aim. Don't always be doubt to change your life with this book A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life. You can more appealing than now.

Download and Read Online A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton #9GVR8UT6WA4

### Read A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton for online ebook

A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton books to read online.

# Online A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton ebook PDF download

A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton Doc

A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton Mobipocket

A Dictionary of Cantonese Slang: The Language of Hong Kong Movies, Street Gangs and City Life By Christopher Hutton, Kingsley Bolton EPub